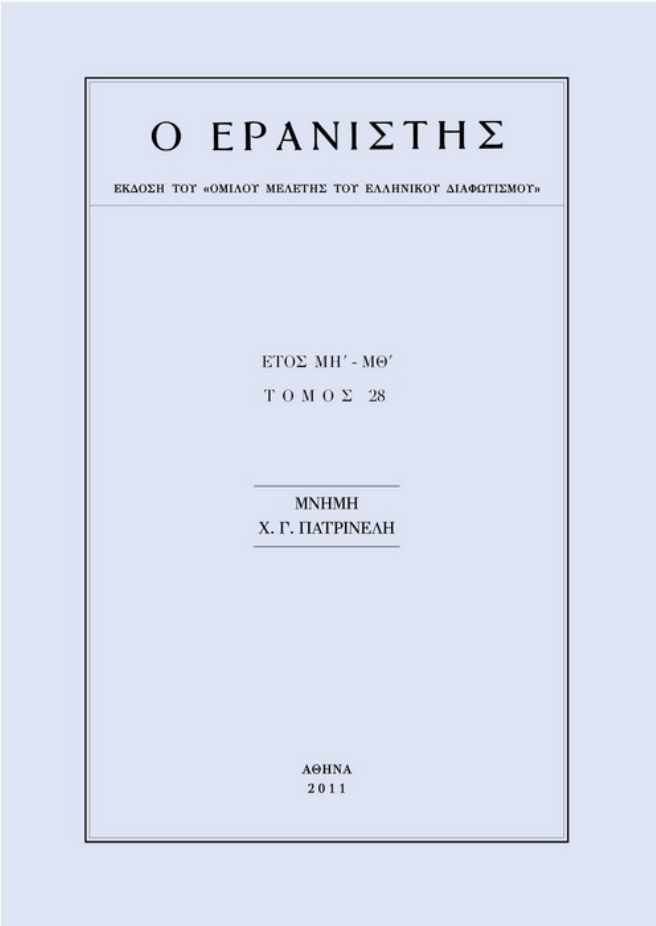
ePublishing

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
NATIONAL DOCUMENTATION CENTRE

The Gleaner

Vol 28 (2011)

In Memoriam of C. G. Patrinelis


Ο ΕΡΑΝΙΣΤΗΣ

ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ «ΟΜΙΛΟΥ ΜΕΛΕΤΗΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΙΑΦΩΤΙΣΜΟΥ»

ΕΤΟΣ ΜΗ΄ - ΜΘ΄

ΤΟΜΟΣ 28

ΜΝΗΜΗ
Χ. Γ. ΠΑΤΡΙΝΕΛΗ

ΑΘΗΝΑ
2011

Μια κωνσταντινουπολίτικη βιβλιοθήκη στην Αθήνα. Τα βιβλία της Εξαρχίας των Ενωτικών

π. Μάρκος Φώσκολος

doi: 10.12681/er.143

To cite this article:

Φώσκολος π. Μ. (2011). Μια κωνσταντινουπολίτικη βιβλιοθήκη στην Αθήνα. Τα βιβλία της Εξαρχίας των Ενωτικών. *The Gleaner*, *28*, 376–377. https://doi.org/10.12681/er.143

https://epublishing.ekt.gr | **e-Publisher:** EKT | **Downloaded at:** 12/10/2024 10:18:10

ΜΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Τὰ βιβλία τῆς Ἐξαρχίας τῶν Ἑνωτικῶν

ΕΙΧΕ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΜΟΛΙΣ ΕΝΑ ΕΤΟΣ ἀπὸ τὴ δημοσίευση τοῦ καταλόγου τῶν παλαιῶν ἑλληνικῶν βιβλίων τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολεγίου τῆς Ρώμης στὶς φιλόξενες σελίδες τοῦ *Ἐρανιστῆ*,[1] καὶ ἐνῶ ἀκόμη βρισκόμουν στὴ Ρώμη συνεχίζοντας τὴ συλλογὴ βιβλιογραφικοῦ ὑλικοῦ, μοῦ ἔγινε ἡ πρόταση ἀπὸ τὴν Congregazione per le Chiese Orientali τῆς Ἁγίας Ἕδρας νὰ πραγματοποιήσω ἕνα διερευνητικὸ ταξίδι στὴν Κωνσταντινούπολη στὸ πλαίσιο τῶν βιβλιογραφικῶν μου ἐνδιαφερόντων. Σκοπὸς τῆς ἀποστολῆς ἦταν ἡ λεπτομερὴς ἔρευνα τῆς βιβλιοθήκης τῆς Σχολῆς «Παναγία ἡ Ὁδηγήτρια», ποὺ ἀνῆκε στὴν Ἀποστολικὴ Ἐξαρχία τῶν Ἑνωτικῶν τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Τόσο λόγω τῆς συρρίκνωσης τοῦ ποιμνίου τῆς Ἐξαρχίας, στὴν ὁποία προΐστατο πλέον ὁ ἁπλὸς ἱερέας π. Θωμὰς Βαρσάμης, ὅσο καὶ ὡς ἔνδειξη καλῆς θελήσεως πρὸς τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο, ἡ Ἁγία Ἕδρα εἶχε ἀποφασίσει τὴν de facto κατάργηση τῆς Ἐξαρχίας τῶν Ἑλληνορρύθμων. Ἤδη ὁ ἔξαρχος, δομινικανὸς ἱερομόναχος π. Δομίνικος Καλογεράς, εἶχε ἐγκαταλείψει τὴν Κωνσταντινούπολη καὶ βρισκόταν στὴ Ρώμη, ὅπου, μερικοὺς μῆνες ἀργότερα, ἐξελέγη καθολικὸς ἀρχιεπίσκοπος Σμύρνης. Ἡ ἕδρα τῆς Ἐξαρχίας βρισκόταν στὴ συνοικία τῆς Πόλης Hamalbaşi, στὸ ἐντυπωσιακὸ κτιριακὸ συγκρότημα τῆς ὁποίας συστεγάζονταν ὁ ναὸς τῆς Ἁγίας Τριάδος, ἡ Σχολὴ «Παναγία ἡ Ὁδηγήτρια» καὶ τὰ ἐνδιαιτήματα τῶν κληρικῶν.

Ἡ de facto κατάργηση τῆς Ἐξαρχίας ὁδήγησε καὶ στὴν ἀπαλλοτρίωση τοῦ κτιριακοῦ συγκροτήματος ὑπὲρ τῆς ἐπισκοπῆς τῶν καθολικῶν Χαλδαίων, οἱ ὁποῖοι σὲ μικρὸ χρονικὸ διάστημα ἀπὸ τότε, ἀλλὰ ἐντὸς τοῦ 1973, θὰ τὸ ἔπαιρναν στὴν κατοχή τους. Ἀποτελοῦσε, λοιπόν, ἐπείγουσα διαδικασία, τὴ συγκεκριμένη ἐκείνη στιγμή, ἡ μεταφορὰ τοῦ ἀρχείου καὶ τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἐξαρχίας καὶ τῆς Σχολῆς σὲ ἄλλους χώρους, πρὸς διάσωσή τους. Τὸ μὲν ἀρχεῖο ἔπρεπε νὰ μεταφερθεῖ στὴν Ἀθήνα, στὴν ἕδρα τῆς Καθολικῆς Ἑλληνικῆς Ἐξαρχίας στὴν ὁδὸ Ἀχαρνῶν 246, ἐνῶ γιὰ τὴ βιβλιοθήκη ἡ Ἁγία Ἕδρα (ὁ καρδινάλιος Maximilianus de Fürstenberg, πρόεδρος τότε τῆς Congregazione Orientale, σὲ συνεργασία μὲ τὸν π. Olivier Raquez, διευθυντὴ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθα-

1. «Τὰ παλαιὰ ἑλληνικὰ βιβλία τοῦ Ἑλληνικοῦ Κολλεγίου τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου τῆς Ρώμης. Μὲ συμπληρώσεις στὶς βιβλιογραφίες τῶν É. Legrand καὶ Δ. Γκίνη – Β. Μέξα», *Ὁ Ἐρανιστὴς* 9 (1971), 1-62.

νασίου) ἔκρινε χρήσιμη τὴ μεταφορά της καὶ τὴν ἐνσωμάτωσή της στὴ Βιβλιοθήκη τοῦ Βατικανοῦ.

Ἡ ἀποστολή μου προσδιορίστηκε ἐπακριβῶς στὸν διαχωρισμὸ τῶν βιβλίων σ' ἐκεῖνα πού, κατὰ τὴν κρίση μου, θὰ ἔπρεπε νὰ μεταφερθοῦν στὴ Βιβλιοθήκη τοῦ Βατικανοῦ καὶ σ' ἐκεῖνα ποὺ θὰ παρέμεναν ἐπιτόπου γιὰ νὰ διαμοιραστοῦν μεταξὺ τῶν καθολικῶν ἱδρυμάτων τῆς Πόλης. Ἀνέλαβα τὴν ἐργασία, τὴν ὁποία διεκπεραίωσα μέσα σὲ ἕνα μήνα, παραδίδοντας στὴν Ἀποστολικὴ Νουντσιατούρα 43 ἢ 45 κιβώτια μὲ βιβλία, καὶ ἐπέστρεψα στὴ Ρώμη.

Ἡ ἄφιξη τῶν βιβλίων στὴ Ρώμη ὄχι ἁπλῶς χρόνιζε, ἀλλὰ ἡ πολυετὴς καθυστέρηση μὲ εἶχε πείσει πὼς τὰ βιβλία παρέμειναν τελικὰ στὴν Πόλη καὶ κατέληξαν σὲ κάποιο ἄλλο ἵδρυμα. Ἡ ὁριστικὴ ἀποχώρησή μου ἀπὸ τὴ Ρώμη δὲν μοῦ ἐπέτρεψε νὰ πληροφορηθῶ γιὰ τὴν περαιτέρω τύχη τῶν σημαντικῶν καὶ σπανίων ἐκείνων ἐκδόσεων, γιὰ τὶς ὁποῖες τὸ μόνο βέβαιο ἦταν ὅτι δὲν εἶχαν φτάσει στὸν προγραμματισμένο ἀρχικὸ προορισμό τους. Μὲ κάποια ἄλλη ἀνεξάρτητη ἀποστολὴ τὸ ἀρχεῖο τῆς Ἐξαρχίας εἶχε μεταφερθεῖ στὴν Ἕδρα τῆς Ἐξαρχίας τῶν Ἀθηνῶν.

Ὅταν ἐξελέγη ὡς νέος ἔξαρχος τῆς Καθολικῆς Ἐξαρχίας τῶν Ἑλληνορρύθμων στὴν Ἑλλάδα ὁ καθηγητὴς Δημήτριος Σαλάχας, ἐπίσκοπος Καρκαβίας (2008), ἀπευθύνθηκε σὲ μένα γιὰ τὴν τακτοποίηση τῆς βιβλιοθήκης καὶ τοῦ ἀρχείου τῆς Ἐξαρχίας τῶν Ἀθηνῶν. Ποία ἡ ἔκπληξή μου ὅταν μεταξὺ τῶν ἀτακτοποίητων βιβλίων διέκρινα τὸν κύριο ὄγκο τῶν βιβλίων ποὺ εἶχα συσκευάσει στὴν Κωνσταντινούπολη πρὶν ἀπὸ 35 χρόνια καὶ ποὺ μοῦ προσφερόταν ἡ εὐκαιρία νὰ ἀσχοληθῶ καὶ πάλι μαζί τους!

Ἡ συγκεκριμένη συλλογὴ βιβλίων, στὴν ὁποία θὰ προστεθοῦν λίγα ἀκόμη ποὺ προέρχονται ἀπὸ τὶς προσωπικὲς βιβλιοθῆκες ἐκδημησάντων πατέρων, εἶναι ἐνδιαφέρουσα γιὰ τὶς πολύτιμες καὶ σπάνιες ἐκδόσεις ποὺ περιέχει καὶ οἱ ὁποῖες ἀφοροῦν κυρίως τὴν τοπικὴ ἱστορία τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῶν νησιῶν, τὴ θεολογία, τὴ λειτουργικὴ καὶ τὸ κανονικὸ δίκαιο τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας. Ἰδιαίτερα πολύτιμες εἶναι οἱ ἑλληνολατινικὲς ἐκδόσεις ἔργων ἑλλήνων καὶ λατίνων κλασικῶν συγγραφέων, καθὼς καὶ ἑλλήνων καὶ λατίνων Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας (16ος καὶ 17ος αἰ.), συλλογὴ καθολικῶν ἐκδόσεων ἀπὸ τὴν Πόλη, τὴ Σμύρνη καὶ τὴ Σύρο, καθὼς καὶ συλλογὲς περιοδικῶν, ὄχι πλήρεις, δυστυχῶς, παρεκτὸς τῆς ἐφημερίδας *Ἀνατολὴ* (Σύρος) καὶ τοῦ ἀρχείου τοῦ ἐκδότη της Νικολάου Χαλαβατζῆ.

Ἀνάμεσα στὰ ἔντυπα βιβλία ποὺ ἔφθασαν στὴν Ἑλλάδα βρίσκονται καὶ μερικὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς τοῦ 19ου αἰώνα, καθὼς καὶ τὸ χειρόγραφο τῆς *Βακτηρίας Ἀρχιερέων*, ἡ ἀνεύρεση τοῦ ὁποίου ἔδωσε καὶ τὸ ἔναυσμα γιὰ τὴ σύνταξη τοῦ σχετικοῦ παρασχολήματος ποὺ δημοσιεύεται στὸν ἴδιο τόμο.

π. ΜΑΡΚΟΣ ΦΩΣΚΟΛΟΣ